

refrattario

DICHIARAZIONE DI PERFORMANCE

Declaration of Performance

CW ESSE

Sistema Camino Standard

Standard Chimney System

Sistema camino isolato, costituito da elementi modulari cilindrici realizzati in argilla refrattaria, di spessore variabile tra 15 e 30mm, camicie esterne di rivestimento a sezione quadrata in calcestruzzo alleggerito vibrocompresso, con interposti cordoli in lana minerale rivestiti con apposita guaina con funzione di assorbimento delle dilatazioni e di coibentazione, marcato CE in conformità alle norme UNI EN 13063-1 e UNI EN 13063-2. La connessione degli elementi modulari in refrattario è realizzata mediante giunti a bicchiere del tipo maschio/femmina da sigillare con apposito sigillante antiacido per garantire anche nelle giunzioni la stabilità meccanica e la tenuta ai fumi ed alle condense.

Isolated chimney system, consisting of modular elements made of cylindrical refractory clay, of variable thickness between 15 and 30mm, outer jackets of coating a square section in lightweight concrete vibrocompressed, with interposed curbs mineral wool coated with special sheath with absorption function expansions and insulation, CE marked in accordance with UNI EN 13063-1 and EN 13063-2. The connection of modular elements made of refractory material is accomplished by connecting sleeves of male / female to be sealed with a special sealant to ensure antacid through splice mechanical stability and that they are airtight and condensation.



Camini Wierer S.r.l. Via Fontanelle, 5 | 37055 Ronco all'Adige (VR) tel. +39 045 6608333 Fax +39 045 6608300

C.F. - P.IVA e nr. iscrizione R.I.: 03982690236 nr. REA: 381814 | Cap. Soc. € 3.358.687,00 i.v.
Società a socio unico e soggetta a direzione e coordinamento ai sensi dell'art. 2497 C.C. daparte della "JFH" con sede a Ronco all'Adige (VR)

DICHIARAZIONE DI PERFORMANCE

Declaration of Performance

N° 12DOPWS20160130



Norma Europea **UNI EN 13063:2007** Camini - Sistemi camino con condotti interni di terracotta/ceramica
Parte 1: Requisiti e metodi di prova per la resistenza al fuoco da fuliggine
Parte 2: Requisiti e metodi di prova in condizioni umide

European Standard

*Chimneys - System chimneys with clay/ ceramic flue liners
Part 1: Requirements and test methods for sootfire resistance
Part 2: Requirements and test methods under wet conditions*

Designazione prodotto <i>Product designation</i>	EN 13063-2	Design. 1 DN(120÷400) T200-N1-W-2-O00	N° certificato 0036CPD9404052
	EN 13063-1	Design. 2 DN(120÷400) T400-N1-D-3-G100	

Utilizzo prodotto Il sistema CW ERRE è indicato per la realizzazione di sistemi di evacuazione dei fumi al servizio di generatori funzionanti con combustibili gassosi, liquidi e solidi. Il suo posizionamento è previsto in aderenza alla parete esterna o interna del fabbricato, o nello spessore della muratura.

Product application *The CW ERRE is indicated for the implementation of systems for smoke discharge at the service of generators using gaseous, liquid and solid fuels. Its positioning is provided in adherence to the internal or external wall of the building, or in the thickness of the masonry.*

Costruttore
Manufactured

CAMINI WIERER S.r.l.

Via Fontanelle, 5 – 37055 - Ronco all'Adige (VR) - ITALIA

www.caminiwierer.com

Sistema di valutazione e verifica della regolarità della prestazione del prodotto da costruzione secondo CPR, allegato V: Sistema 2 +.

L'organismo notificato TÜV SUD Industrie Service GmbH ha effettuato l'ispezione iniziale della fabbrica e del controllo produzione in fabbrica ed esegue la sorveglianza continua, la valutazione e l'approvazione del controllo produzione in fabbrica.

System of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in CPR, annex V: System 2+.

The notified body TÜV SUD Industrie service GmbH has performed the initial inspection of the factory and the factory production control and performs the continuous surveillance, assessment and approval of the factory production control.

DICHIARAZIONE DI PERFORMANCE*Declaration of Performance***N° 12DOPWS20160130**

CARATTERISTICHE ESSENZIALI <i>Essential characteristics</i>	PERFORMANCE <i>Performance</i>	STANDARD NORMATIVI Harmonized technical specification
Resistenza a Compressione <i>Compressive strength</i>	Design. 1 e 2 : fino a 50m sopra l'allacciamento <i>Design 1 and 2: up to 50m on the T-piece</i>	EN 13063-1/2
Resistenza al fuoco <i>Resistance to fire</i>	Design. 1 DN(120÷400) T200 - O00 Design. 2 DN(120÷400) T400 – G100	EN 13063-1/2
Tenuta e perdita dei fumi <i>Gas tightness / leakage rate</i>	Design. 1 DN(120÷400) N1 - (max 40 Pa) – perdita <2,0 l / (s m ²) Design. 2 DN(120÷400) N1 - (max 40 Pa) – perdita <2,0 l / (s m ²)	EN 13063-1/2
Resistenza al flusso di sezioni camino, raccordo e terminali <i>Flow resistance of chimney sections, fitting and terminals</i>	0,0015 m secondo norma DIN EN 13384-1 :2002+A2:2008 <i>0,0015 m, Value acc. table in DIN EN 13384-1 :2002+A2:2008</i>	
Resistenza termica <i>Thermal resistance</i>	Vedere tabella 1 <i>See table 1</i>	EN 13063-1/2
Resistenza al fuoco da fuliggine <i>Sootfire resistance</i>	Design. 1 DN(120÷400) NO – (O) Design. 2 DN(120÷400) SI / <i>yes</i> – (G)	EN 13063-1/2
Prestazione termica in condizioni di esercizio <i>Thermal performance at normal operating conditions</i>	Design. 1 DN(120÷400) T200 Design. 2 DN(120÷400) T400	EN 13063-1/2
Resistenza all'acqua e alla diffusione del vapore <i>Water and vapour diffusion resistance</i>	Design. 1 DN(120÷400) SI / <i>yes</i> (W) Design. 2 DN(120÷400) NO (D)	EN 13063-2
Resistenza alla penetrazione della condensa <i>Condensate penetration resistance</i>	Design. 1 DN(120÷400) SI / <i>yes</i> (W) Design. 2 DN(120÷400) NO (D)	EN 13063-2
Resistenza alla corrosione <i>Durability against corrosion</i>	Design. 1 DN(120÷400) 2 - combustibili liquidi e gassosi <i>liquid and gaseous fuels</i> Design. 2 DN(120÷400) 3 - tutti i combustibili <i>All fuels</i>	EN 13063-1/2
Resistenza al gelo-disgelo <i>Freeze-thaw resistance</i>	Si <i>Yes</i>	EN 13063-1/2

DICHIARAZIONE DI PERFORMANCE*Declaration of Performance***N° 12DOPWS20160130****Tabella 1 VALORI DI RESISTENZA TERMICA (m²K/W) :***Table 1 Values Of Thermal Resistance (m²k/W)*

DN (mm)	120	140	160	180	200	250	300	350	400
RT (200°C)	0.079	0.091	0.083	0.105	0.110	0.129	0.134	0.147	0.158

Tabella 2 VALORI DIMENSIONALI*Table 2: Dimensional values*

REFRATTARIO <i>Clay wall</i>		CAMICIA <i>Concrete wall</i>		PESO CAMINO COMPLETO (Kg/m) <i>Complete System Weight (Kg/m)</i>	FABBISOGNO SIGILLANTE (Kg/m) <i>Requirements Of Sealant</i>
Diametro interno (mm) <i>Internal diameter (mm)</i>	Spessore (mm) <i>Thickness (mm)</i>	Lato esterno (mm) <i>External side (mm)</i>	Diametro foro (mm) <i>Hole diameter (mm)</i>		
120	15	250x250	196	50	0,35
140	15	288x288	218	58	0,45
160	15	300x300	232	62	0,55
180	20	350x350	270	88	0,70
200	20	370x370	298	94	0,85
250	25	462x462	334	191	1,10
300	30	520x520	390	240	1,25
350	30	584x584	440	288	1,50
400	30	643x643	495	330	1,85

Le prestazioni del prodotto 'CW ESSE' fabbricato da CAMINI WIERER sono conformi a quelle sopra dichiarate. Questa dichiarazione di performance è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità di CAMINI WIERER ed è firmata dall'amministratore unico Christian Wierer.

The performance of the product 'CW ESSE' manufactured by CAMINI WIERER is in conformity with the above stated performance. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of CAMINI WIERER and signed by general manager Christian Wierer.

 A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Christian Wierer', is written over a printed name and title.

Camini Wierer S.r.l.
Amministratore Unico
Christian Wierer

Ronco all'Adige, 30/01/16

Amministratore Unico / *Signature General Manager* (Sig. Christian Wierer)